

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 13 (1925)

**Heft:** 221

**Artikel:** Association nationale suisse pour le suffrage féminin

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-258635>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

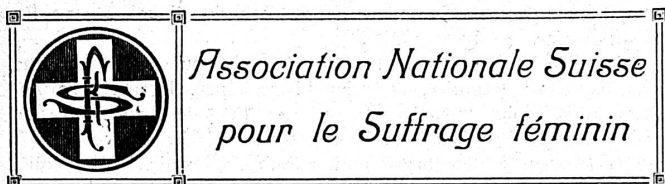
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

du Luxembourg. Une Hindoue, féministe et jolie, c'est ce que j'y vis de plus intéressant en cet octobre de l'an de grâce 1925.

JEANNE VUILLIOMENET.



## Association Nationale Suisse pour le Suffrage féminin

### Communications du Comité Central.

Le C. C. a tenu à Berne, le 25 octobre, sa séance annuelle d'automne, avec un ordre du jour très chargé. Il avait, en effet, à s'occuper en première ligne de l'emploi du Fonds Leslie de 1925, qui atteint maintenant la somme respectable de 7500 fr., et il a pris à ce sujet quelques décisions d'ordre financier qui seront extrêmement agréables aux Sections, auxquelles elles seront communiquées prochainement par circulaire spéciale. D'autres propositions doivent faire l'objet d'une étude plus approfondie et seront reprises à la séance de janvier du C. C. — La propagande a également occupé ce dernier, qui a enregistré avec grand plaisir l'adhésion de deux nouvelles Sections: Bienne, langue allemande, et Lucerne (Commission pour le suffrage féminin de l'Union Féministe), le nombre des Sections suffragistes étant de ce fait porté à 24. Mme Debrüt-Vogel, secrétaire, a fourni des détails sur la propagande faite par la plupart des Sections à l'occasion des élections fédérales du 25 octobre, ainsi que sur la tournée de conférences que va faire en Suisse, dans la seconde quinzaine de novembre, Mme Malaterre, secrétaire de l'Union française pour le Suffrage: Bâle, Saint-Gall, Lucerne, Berne, Fribourg, Bienne, Lausanne, Genève et Vevey auront le privilège d'entendre cette brillante oratrice, qui donnera certainement un élan nouveau au travail de certains groupements en leur amenant de nouvelles adhésions. — Le C. C. a encore longuement discuté son attitude en face de la votation populaire du 6 décembre (article constitutionnel introduisant le principe de l'assurance-vieillesse et invalidité) en faveur duquel il a décidé de prendre position, et de manifester de même façon que lors des élections fédérales: tous les détails à ce sujet seront aussi prochainement donnés aux Sections par circulaire. — Enfin, M<sup>lle</sup> Gourd a entretenu ses collègues de façon détaillée du travail du Comité Exécutif de l'Alliance Internationale pour le Suffrage, pour préparer le Congrès de Paris (mai 1925), Congrès auquel il est à souhaiter que la Suisse soit représentée par une délégation nombreuse et bien au courant des questions traitées. — Quelques mises au point de problèmes d'administration intérieure ont encore occupé les membres du C. C., et une charmante réception offerte par M. et Mme Leuch a coupé de la façon la plus agréable ce travail très intense, mais très intéressant.

E. Gd.

### Réunion des Présidentes.

Suivant une coutume qui paraît maintenant bien établie, les Présidentes des Sections de l'A.S.S.F. se sont réunies le 11 octobre à Berne. Douze Sections (sept allemandes et cinq romandes) étaient représentées, ainsi que trois d'entre les groupes vaudois. L'ordre du jour comportait plusieurs questions intéressantes, notamment celle de la participation de la femme aux partis politiques — de la femme non électrice, s'entend, car le problème se pose tout différemment pour celles qui possèdent leur bulletin de vote! Mme Leuch présenta à ce sujet un rapport dont les conclusions aboutissaient nettement à l'inutilité de cette participation d'une part, et à son

danger de l'autre: inutilité, car la femme non électrice est majorisée et sans influence dans les assemblées de partis, et ne peut par conséquent y faire triompher les idées auxquelles elle tient; et tout le travail se faisant dans les Comités où les femmes n'ont jamais accès, on ne peut dire qu'elle acquière du fait d'appartenir à un parti une connaissance plus grande des questions politiques. Et d'autre part, le danger est grand d'assimiler le mouvement suffragiste en la personne de ses représentantes, même si elles agissent à titre individuel, au parti auquel elles auront adhéré, et par conséquent de dresser contre lui le bloc des autres partis. Toutes celles qui ont pris la parole dans la discussion qui a suivi ont soutenu le même point de vue, et l'unanimité s'est faite pour déconseiller l'adhésion des femmes aux partis politiques — tout en relevant bien, d'autre part, que ceci n'exclut nullement pour elles l'obligation morale en quelque sorte de se renseigner impartialement sur tous les problèmes d'ordre politique. — M<sup>lle</sup> Gassmann (Zurich) a ensuite présenté un très suggestif exposé sur les moyens de préparer les femmes à leurs devoirs de citoyennes, qui a amené un échange de vues très animé; et M<sup>lle</sup> Zwahlen (Aigle) a parlé de ses expériences sur la meilleure manière de gagner des membres aux Associations suffragistes, la discussion s'engageant une fois encore sur la propagande, qui reste forcément la grosse préoccupation des groupements suffragistes. Après une rapide revue de la façon dont les différentes Sections ont réalisé les moyens d'action suggérés au cours de la précédente réunion, il a été décidé que les Présidentes se réuniraient l'automne prochain pour envisager entre autres la possibilité de la collaboration de leur groupement avec le Comité Central. — Comme toujours, beaucoup d'entrain et de cordialité, et une occasion de plus de rencontres et d'échanges d'idées, occasions toujours si précieuses pour des suffragistes.

Une assistante.

## \* A travers les Sociétés Féminines \*

### Association zurichoise pour les restaurants antialcooliques.

Il y a une trentaine d'années que s'ouvrait à Zurich une modeste crèmerie (*Kaffeehalle*), dont la première rentrée se monta à 17 fr. Aujourd'hui, treize restaurants et plusieurs « buffets » sans alcool enregistrent un revenu quotidien d'environ 10.000 fr.

Le développement rapide et tout à fait extraordinaire de cette initiative doit être attribué à deux causes. La population avait elle-même fini par se rendre compte qu'il fallait améliorer ses habitudes, et on rencontrait en même temps une personnalité de grande valeur, M<sup>me</sup> Orelli, qui sut mettre à profit l'impulsion donnée et diriger toute l'organisation avec une énergie et un savoir-faire remarquables.

Pendant les premières quinze années, les restaurants antialcooliques allèrent se multipliant et leur succès s'accrut très rapidement. La guerre amena là comme partout des difficultés qui furent parfois très dures à surmonter. Mais l'œuvre ne fut pas mise en péril. Elle vainquit tous les obstacles qui se dressèrent sur sa route. La situation financière est aujourd'hui très favorable. Elle a permis de perfectionner l'état des locaux et de rendre encore plus attrayant le beau « Kurhaus » du Zurichberg, dont les visiteurs continuent à augmenter. S'il a fallu encore différer la création d'un hôtel antialcoolique dans la ville même, l'Association a cependant pu s'intéresser activement à la « Fondation pour les foyers et les maisons du peuple » (*Gemeindestuben et Gemeindehäuser*), qui s'efforce d'introduire en Suisse une réforme fondamentale dans ce domaine que nos confédérés appellent d'un nom difficile à traduire: *Wirtschaftsreform*.

Ce qui nous paraît également exemplaire, c'est la façon dont on prend en considération le bien-être et les intérêts des nombreuses employées. En automne dernier, un home confortable et ensoleillé s'est ouvert à leur intention. Des soirées récréatives, des conférences avec projections leur sont offertes pendant l'hiver, et une bibliothèque variée est à leur disposition. Celles dont la santé laisse à désirer sont l'objet d'une sollicitude particulière et une somme considérable leur est consacrée. Un *Schwesterbund* s'occupe des aides âgées ou incapables de travail. L'école pour directrices a préparé dernièrement neuf candidates à cette profession toujours plus appréciée, et a même compté une étrangère au nombre de ses élèves. (D'après le rapport annuel de la Société.) C. H.

### Union des Femmes de Genève

22, rue Etienne-Dumont - GENÈVE

Jeudi 5 Novembre, à 16 h.: **THÉ MENSUEL.**

A 16 h. 30, causerie de M<sup>lle</sup> E. de Keyserling:

**Le travail de l'Union Chrétienne de Jeunes Filles de Genève,  
et sa vision spirituelle**

(Projections lumineuses sur les « Maisons de vacances de l'U. C. »)

Mardi 24 novembre, 14 h. 15: **GROUPE D'ETUDES.**

de l'activité de la S. d. N.: **La lutte contre la traite des femmes**

### S. O. C.

## Société de l'Ouvroir Coopératif LAUSANNE

MANUFACTURE DE VÊTEMENTS  
ET SOUS-VÊTEMENTS TRICOTÉS  
en LAINE, SOIE ARTIFICIELLE, etc.

**BAS, CHAUSSETTES, JAQUETTES, etc.**

MAGASINS DE VENTE:

GENÈVE, Rue du Marché, 40.

BALE, Freiestrasse, 105.

LAUSANNE, Rue de Bourg, 26.

ZÜRICH, Sihlstrasse, 3.

NEUCHÂTEL, Faub. de l'Hôpital, 19